

# cecotec

**SURFACE PRECISION ECOPOWER 10000 HEALTHY WHITE /BLACK**

Напольные весы / Bathroom scale



Руководство по эксплуатации  
Instruction manual

## ÍNDICE

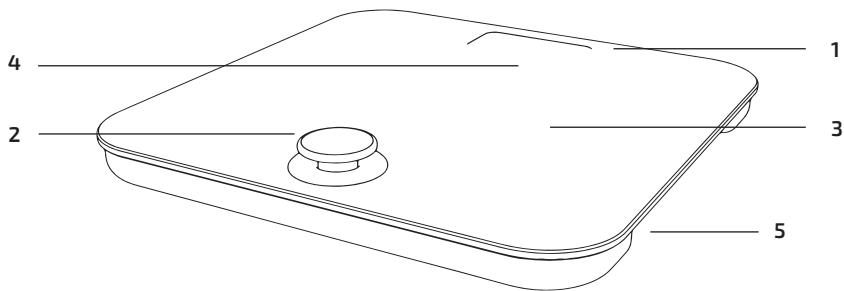
1. Instrucciones de seguridad	5
2. Piezas y componentes	6
3. Antes de usar	6
4. Funcionamiento	6
5. Especificaciones técnicas	7
6. Reciclaje de electrodomésticos	7
7. Garantía y SAT	8

## SOMMAIRE

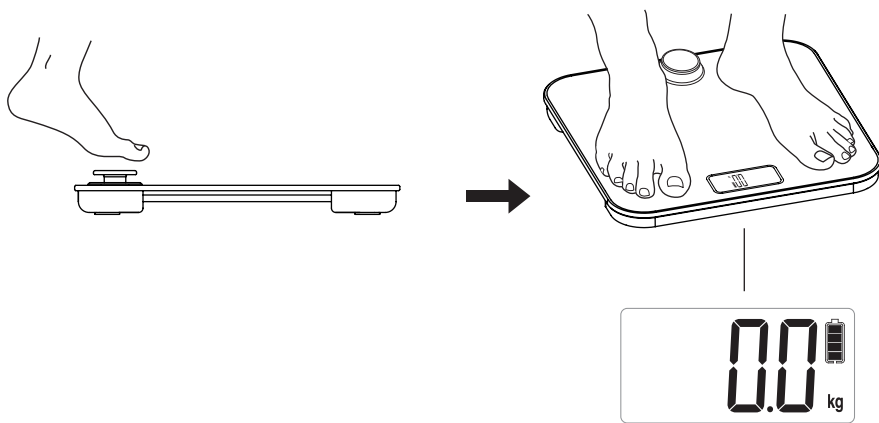
1. Instructions de sécurité	13
2. Pièces et composants	14
3. Avant utilisation	14
4. Fonctionnement	14
5. Spécifications techniques	15
6. Recyclage des électroménagers	15
7. Garantie et SAV	15

## INDEX

1. Safety instructions	9
2. Parts and components	10
3. Before use	10
4. Operation	10
5. Technical specifications	11
6. Disposal of old electrical appliances	11
7. Technical support and warranty	11



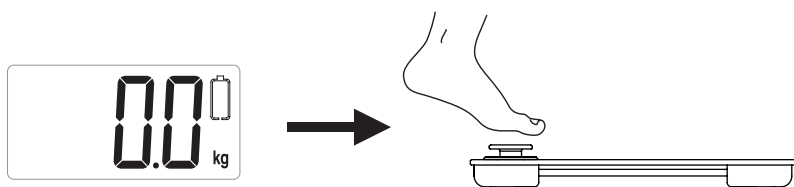
Мал./Рис./Img. 1



Мал./Рис./Img. 2



Мал./Puc./Img. 3



Мал./Puc./Img. 4



Мал./Puc./Img. 5

## 1. ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте ці вказівки перед використанням приладу. Збережіть цей посібник користувача для подальшого використання або для нових користувачів. Цей пристрій призначений лише для особистого використання та не підходить для комерційного чи промислового використання.

Не залишайте дітей і тварин з пристроєм без нагляду, а також тримайте пакувальний матеріал подалі від них, щоб запобігти ядусі.

Не використовуйте цей прилад, якщо є видимі ознаки пошкодження. Завжди перевіряйте наявність пошкоджень перед кожним використанням, а в разі несправності звертайтеся до служби технічної підтримки Secotec.

Тримайте пристрій далеко від електромагнітних полів (мобільні телефони, пульти дистанційного керування тощо). Точність виміру може бути порушена.

Тримайте пристрій далеко від джерел тепла.

Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі.

Не піддавайте пристрій впливу екстремальних температур, вологи,

не використовуйте його у вологих умовах або під прямим сонячним промінням.

Не допускайте потрапляння води та інших рідин на пристрій. Сильні перепади температури можуть призвести до утворення конденсату. У цьому випадку перед використанням дайте пристрою охолонути до кімнатної температури.

Не кидайте прилад і не стрибайте на його вимірювальній поверхні. Не вставайте на ваги мокрими ногами, перед використанням переконайтеся, що вимірювальна поверхня та поверхня під нею сухі.



### 8"00 00aerrü ýrúõ ý ø

Рис. 1

1. РК-дисплей
2. Кнопка EcoPower
3. Платформа із загартованого скла з високим ступенем захисту
4. Кнопка вимірювального блоку
5. Високоточний датчик

## 3. ANTES DE USAR

Saque el dispositivo de la caja y retire todo el material de embalaje.

Compruebe cuidadosamente que el producto no esté dañado. Si lo estuviera, póngase en contacto inmediatamente con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

## 4. FUNCIONAMIENTO

Fig. 2

Coloque la báscula sobre una superficie plana, estable, sólida y seca (evite alfombras). Los suelos irregulares dan lugar a resultados de medidas inexactos.

Pise sobre el pulsador con cuidado, esto generará energía automáticamente para cargar la batería. Espere a que aparezca "0.0" en la pantalla.

La báscula se apagará automáticamente cuando transcurra un minuto.

Aviso: no se suba a la báscula hasta que no muestre "0.0".

Fig. 3

*Indicadores de errores:*

"Err" indicará que hay sobrecarga cuando se haya colocado más de 180 kg en la báscula.

Fig. 4

Cuando se muestre un icono de batería al lado de los dígitos en la pantalla, se indicará que hay batería baja y la báscula se apagará automáticamente tras unos segundos. Simplemente pise de nuevo sobre el pulsador EcoPower para generar más energía.

Fig. 5

*Cambio de unidad:*

La pantalla mostrará "Kg" o "lb" bajo el icono de la batería, indicando la unidad de medición seleccionada en ese momento. Pulse el botón de unidad de medición, situado en la parte trasera de la pantalla, para cambiar de una a otra.

Aviso: la unidad de medición se debe cambiar antes de subirse a la báscula, no durante la medición.

## 5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

04250 Surface Precision EcoPower 10000 Healthy White

04251 Surface Precision EcoPower 10000 Healthy Black

Cuenta con un sistema de 4 sensores de calibración de alta precisión.

Capacidad: 180 kg/396 lb

Unidades: Kg-lb

Mínimo peso efectivo: 8 Kg

Plataforma de 5 mm de grosor de vidrio templado de alta seguridad

Control de generación de energía automática

Tecnología sin pilas

Reinicio a 0 automático/apagado automático

Batería baja/indicador de sobrecarga

## 6. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

## 7. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o substancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.



## 1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Cet appareil a été conçu pour une utilisation personnelle, ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industriels.

Laissez le produit hors de portée des enfants et des animaux et maintenez le matériel qui compose l'emballage hors de leur portée pour éviter des risques de suffocation.

N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles. Vérifiez toujours que l'appareil soit en bon état avant de l'utiliser, s'il ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Maintenez l'appareil éloigné des champs électromagnétiques (portables, télécommandes, etc.). Cela pourrait altérer la précision des mesures.

Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.

N'utilisez pas le produit en extérieurs.

N'exposez pas l'appareil à températures extrêmes, à l'humidité, aux liquides ni à la lumière du soleil directe.

Maintenez le chauffage éloigné de l'eau ou d'autres liquides.

Les changements brutales de température pourraient produire de la condensation. Dans ce cas, attendez à ce que l'appareil soit à température ambiante avant de l'allumer.

Ne laissez pas tomber l'appareil et ne sautez pas sur la surface de mesure.

Ne montez pas sur le pèse-personnes avec les pieds mouillés et assurez-vous que la surface de mesure et le sol sont secs.

Ne placez pas les pieds sur les bords du pèse-personnes.

N'utilisez pas des nettoyeurs caustiques ou abrasifs pour nettoyer l'appareil. Cela pourrait abîmer la surface.

## 2. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Écran LCD
2. Bouton-poussoir « EcoPower »
3. Plateforme en verre trempé très sécurisé
4. Bouton pour changer l'unité de mesure du poids
5. Capteur de haute précision

## 3. AVANT UTILISATION

Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage.

Vérifiez soigneusement que l'appareil ne soit pas abîmé. S'il est abîmé, veuillez contacter immédiatement le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

## 4. FONCTIONNEMENT

Img. 2

Placez le pèse-personnes sur une surface plate, stable solide et sèche (évités les tapis). Les sols irréguliers peuvent provoquer des mesures inexactes.

Appuyez sur le bouton-poussoir pour générer de l'énergie automatiquement et que cela charge la batterie. Attendez à ce que l'écran montre « 0.0 ».

Le pèse-personnes s'éteindra automatiquement lorsque vous ne l'utilisez pas pendant 1 minute.

Note : ne montez pas sur le pèse-personnes jusqu'à ce que l'écran montre « 0.0 ».

Img. 3

*Indicateurs d'erreurs :*

« Err » peut indiquer qu'il y a de la surcharge (plus de 180 kg).

Img. 4

Si l'écran montre l'icône de la batterie à côté des chiffres, cela veut dire que la batterie est faible et que le pèse-personnes s'éteindra automatiquement après quelques secondes. Appuyez de nouveau sur le bouton-poussoir EcoPower pour générer plus d'énergie.

Img. 5

*Changer l'unité de mesure :*

L'écran montrera « Kg » ou « Lb » au-dessous de l'icône de la batterie. Cela indiquera l'unité de mesure qui s'utilise en ce moment là. Pour changer les mesures, appuyez sur le bouton de l'unité de mesure du poids, situé dans la partie arrière de l'écran.

Note : l'unité de mesure du poids doit être changée avant d'utiliser le pèse-personnes, et pas pendant son usage.

## 5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

04250 Surface Precision EcoPower 10000 Healthy White

04251 Surface Precision EcoPower 10000 Healthy Black

Il possède un système avec 4 capteurs de calibrage de haute précision.

Capacité : 180 kg / 396 lb

Unités de mesure du poids : Kg-lb

Poids minimum effectif : 8 kg

Plateforme de 5 mm d'épaisseur en verre trempé très sécurisé

Contrôle de génération d'énergie automatique

Technologie sans piles

Redémarrage à 0 automatique et déconnexion automatique

Batterie faible/indicateur de surcharge

## 6. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS

La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement. Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

## 7. GARANTIE ET SAV



Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users. This device is designed for personal use only and is not suitable for commercial or industrial use.

Do not leave children and animals unsupervised with the device and keep the packaging material away from them in order to prevent suffocation.

Do not operate this appliance if there are any visible signs of damage. Always check for damage before each use and in case of malfunction, contact the Technical Support Service of Cecotec.

Keep the device away from electromagnetic fields (mobile telephones, remote controls, etc.). Measurement accuracy could be affected.

Keep the device away from heat sources.

Do not use the device outdoors.

6. Do not expose the device to extreme temperatures, moisture, wet conditions or direct sunlight.

Keep water and other liquids away from the device.

Wide temperature variations could cause condensation. In this case, allow the device to go back to room temperature before use.

Do not drop the device or jump on its measuring surface.

Do not stand on the scale with wet feet and make sure the measuring surface and the surface underneath is dry.

Do not stand on the edge of the scale.

Do not use caustic or abrasive cleaning materials to clean the device, this could damage the surface.

## 2. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. LCD display
2. EcoPower push button
3. High-security tempered glass platform
4. Measuring unit push button
5. High-precision sensor

## 3. BEFORE USE

Take the device out of its package and remove all packaging material. Check carefully if there is any damage. If there is, immediately notify the Technical Support Service of Cecotec.

## 4. OPERATION

Fig. 2

Place the device on a solid, dry and flat surface (avoid carpets). Uneven floors will result in inaccurate measurement results.

Gently stamp on the push button, this will automatically generate battery. Wait until "0.0" is displayed.

The scale will automatically turn off after 1 minute.

Note: Do not step on the scale until "0.0" is displayed.

Fig. 3

Error indication:

"Err" will indicate overload, when more than 180 kg are placed on the scale.

Fig. 4

When a battery icon appears next to the digits in the display, the scale will turn automatically off after a few seconds due to low battery. Simply stamp on the push button again to generate more power.

Fig. 5

Unit switch:

The display will show "Kg" or "lb" below the battery icon, indicating which measuring unit is being used at that moment. Press the unit button to switch from one unit to another.

Note: The unit must be changed before stepping on the scale, not during weighing.

## 5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

04250 Surface Precision EcoPower 10000 Healthy White  
 04251 Surface Precision EcoPower 10000 Healthy Black  
 Equipped with high-precision strain gauge sensor system.  
 Capacity: 180 kg/396 lb  
 No. of units: Kg-lb  
 Mini effective weight: 8 kg  
 5-mm tempered safety glass platform  
 Automatic power generation control  
 Battery-free technology  
 Auto zero resetting/auto power off  
 Low battery/overload indicator

## 6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

## 7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten,

## ENGLISH

exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.



[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.  
C/ de la Pinadeta s/n, 46930  
Quart de Poblet, Valencia (Spain)  
VV01191231